

Знаменію къ філіппицемъ посланію.

- [а] **О** добродѣтели філіппицевъ, и молитва въ совершенніи.
- [б] **П**овѣданіе подвіжника гдѣ ог҃ченія и ог҃сердїя.
- [в] **О**г҃ченіе въ єже по езѣкѣ єдиномысліи, и бѣженіи южнаго.
- [г] **О** тимодѣй и єпрафодітѣ, иже послалъ къ нимъ.
- [д] **О** дѣбнѣмъ житія и ствѣ, єже єсть подражаніе и мѣрти христовы.
- [е] **П**одчленіе філіппицемъ, иже єсть подражаніе и мѣрти христовы.
- [ж] **Б**лагодареніе въ посланіи къ ємѹ трапезованіи.

Сказаніе къ філіппицемъ посланію стаѓу апостола павла.

Сие посланіе въ римѣ, въидевъ иже, виконавъ же и наставникъ, винагда же посланію иѣ: Посланіемъ філіппицемъ идеже павловъ, и иже именемъ ѿходакомъ и расправляемоющими идеже иелобиеніишихъ, винагда сънни законныя и ѿбрѣзанія, и глаголющими, кроме иже не мошни ѿправдатися. Ог҃бѣданіе иѣ, письмо къ філіппицемъ: и первое ог҃бѣхъ хвалитъ иже вѣръ, и скажетъ себѣ поминати иже. Таже повѣдѣетъ, яко яко бысть въ римѣ, и ѿбѣщалъ, и яко именемъ тѣжцы ємѹ быша во ог҃захъ, звѣнѣть наинь дваждыше. Потомъ повелѣвало иже драгоцѣдѣла любити, скажетъ ипсово человѣколюбіе, яко егъ сый, человѣкъ бысть наисъ ради. Таже въ ѿбрѣзаніи, и въ вѣтхомъ законѣ скажетъ, явлѣетъ праѣдно быивше прѣчесе ѿбрѣзаніе, своею прѣчесю извѣстивъ иже, и глагола: яко иѣ вѣдѣ вмѣниихъ тщетъ за христомъ. Тѣмже и ог҃чливиихъ єще въ ѿбрѣзаніи, и хотлѣшихъ прелестнити иже ог҃кориевъ, и реикъ враги христовы быти ли: благодарадить філіппицевъ, и єже къ немѹ даини ѿбещенія. И наставникъ паки иже во ог҃бѣчахъ, скончаваєтъ посланіе.

КЪ ФІЛІППИЦЕМЪ ПОСЛАНИЮ

СТАЃУ АПОСТОЛА ПАВЛА.

Глава первая.

(31 сѣ) ¹ а Павелъ¹ и тимодѣй, рабы иже христовы, къ ємѹ стыдъ въ христѣ иже, ѡщущимъ въ філіппицахъ, съ єпракпами и диаконами: благодать вѣдѣ и мѣръ въ

¹ Въ понедѣльникъ діѧ недѣли: Павелъ²

Бѣгъ ѡцѣлѣ нѣшегѡ, и гдѣ інса христѧ. [а] Г Благодарю бѣгъ моемъ ѿ всѣй памѧти вѣшней, д Всегда во всѣкои молитвѣ моей за всѣхъ вѣсъ, съ радостию молитвѣ мою творѧ. Е О бѣшении вѣшемъ въ благовѣстованиї, ѿ перваго днѧ да же и до нынѣ: 5 Надѣлѣна на сїе истои, тѣкѡ начини дѣло благо въ вѣсъ, совершилъ є, да же до днѧ інса христова. З Іакоже єсть праведно мнѣ сїе мѣдитствованіи ѿ всѣхъ вѣсъ, за єже имѣти ми въ сердце вѣсъ, во озлахъ монихъ, и во ѿвѣщении благовѣстія, соображеніи ми благодати всѣхъ вѣсъ спасиахъ.

Конецъ понедѣльникъ.

(3 а) и Свидѣтель во мнѣ² єсть бѣгъ, тѣкѡ люблю всѣхъ вѣсъ, по мѣлости інса христова³. д И ѿ сѣмъ молюся, да любовь вѣша єшѣ паче и паче извѣсточествуетъ въ разумѣ, и во всѣкомъ чистви. Г Во єже искониша вѣмъ лѹчшамъ, да будете чисти, и непреткновенни въ днѣ христовъ, д И исполненіи плодовъ правды інса христомъ, въ славѣ и похвалѣ бѣжью.

(3 а) [б] Е Развѣмѣти же хощу вѣмъ братіе,⁴ тѣкѡ тѣже ѿ мнѣ, паче во озлахъ благовѣстованиї прѣндѣша. Г Іакѡ озломъ монимъ тѣвлѣнныи ѿ христѣ бывшими во сѣмъ спасиши, и въ прѣчиахъ всѣхъ. д И множайшимъ братіямъ ѿ гдѣ, надѣлвшимъ и озлахъ монихъ, паче дерзати безъ страха слово бѣжіе глаголати.

Конецъ вторникъ.

Е Иѣцыи озѣш по зѣнисти и рѣвности, дѣзіи же и за благоленіе, христѧ проповѣдаютъ. 5 Ови озѣш ѿ ѿвѣщающіи возвѣщающіи нечистѣ, мнѣше печаль напестри озломъ монимъ: 6 Ови же ѿ любви, вѣдалще тѣкѡ *во ѿвѣщѣ благовѣстованиї лежу⁵. Е Чѣто озѣш; Овѣче всѣцѣмъ образомъ, лице ***внѣю***⁶, лице искинною, христою проповѣдаемъ єсть: и ѿ сѣмъ разумѣ, но и возвращадѹся. д Вѣмъ бо, тѣкѡ сїе себѣдетсѧ ми во спасеніе вѣшю молитвою, и подадѣнемъ дхя інса христова, Е По чалю и озпованію моемъ.

²Вторникъ дѣлѣ недѣли: Братіе, свидѣтель мнѣ*

³офтробою інса христовою

⁴Въ среѣдѣ дѣлѣ недѣли: Братіе, разѣмѣти вѣмъ хощу^{**}

⁵*во ѿвѣщѣ благовѣстованиї озинненъ ємъ*

⁶***лицемѣріемъ***

Конецъ средѣ.

(ЗА ТЫ) Г҃акъ ии ѿ Ѥдіномъ же⁷ постыижѹса, но во всѧкомъ дєрзновенїи, та́ко же всегда, и нынѣ возвелічітсѧ х҃ристосъ въ тѣлѣ моемъ, а́ще жиботомъ, а́ще ли смѣртию. КА Минѣ бо єже жити х҃ристосъ: и єже оумрети, прїшерѣтенїе єсть. КВ А́ще ли єже жити ми тѣломъ, сїе мнѣ плодъ дѣла, и что извѣло, не вѣмъ. КГ О́бдержимъ же єсмь ѿ отцѹ, желаніе ильмій разрешилъ, и то х҃ристомъ быти, многѡ паче лѹшше: КД И єже преъвѣти во плоти, иаждибоиша єсть вѣсъ ради. КЕ И сїе извѣстнѣ вѣмъ, г҃акъ бѹдь, и спреебудь вѣмъ въ вѣши оупрѣхъ, и радость вѣры. КС Г҃акъ да похвали вѣща извѣточесствуетъ ѿ х҃ристѣ иисусѣ во мнѣ, мнозъ пришествіемъ паки къ вѣму.

(ЗА ТЫ) КЗ Точиу достоинѣ⁸ благовѣстованию х҃ристовъ жительствуетъ,

Конецъ четверткъ.

[Г] да а́ще пришедъ и вѣдѣвъ вѣсъ, а́ще и не сый оў вѣсъ, оўслышъ та́же ѿ вѣсъ, г҃акъ истиною стонгѣ во ѥдіномъ дѣтѣ, и ѥдинодушнѣ сподвизлющесѧ, по вѣрѣ благовѣстованиемъ вѣлею, КИ И не колеблющесѧ ии ѿ ѥдіномъ же ѿ сопротивыихъ: єже тѣмъ оўбѡ єсть г҃авленіе погибели, вѣмъ же спасенія, и сїе ѿ бѣга. КД Г҃акъ вѣмъ даровасѧ єже ѿ х҃ристѣ, и не токмо єже въ негѣ вѣровати, но и єже по нѣмъ страдати: А Тоже подвигъ ильмѹще, г҃ако въ во мнѣ вѣдѣстѣ, и нынѣ слышите ѿ мнѣ.

Глава вторая.

И а́ще оўбо кое оўтѣшение ѿ х҃ристѣ, илъ а́ще кѣлъ оўтѣхъ любви, а́ще кое оўбешение дѣла, а́ще кое мнозердїе и ѿедрѣты: К Исполните мою радость да тожде мѹдрѣствуете, тѣже любовь ильмѹще, ѥдинодушнину, ѥдиномѹдреніи: Г҃ Иничо же по рѣнїю, илъ тщеславїю, но смиренномѹдрїемъ дѹгъздрѹга честїю больша сеbe творлїце. А Не скоихъ си кийждо, но и дѹжнинихъ кийждо смотрѣйтѣ.

Конецъ пяткъ.

(ЗА ТЫ) Е Сибо⁹ да мѹдрѣствуетсѧ въ вѣсъ, єже и во х҃ристѣ иисусѣ, С Иже

⁷Въ четверткъ дѣла недѣли: Братіе, ии ѿ ѥдіномъ^{*}

⁸Въ пяткъ дѣла недѣли: Братіе, достоинѣ^{**}

⁹Иисусѣ: Братіе, си^{*}

во Ӧбразѣ бѣїн сый, не востиненіемъ непщевѣ быти рѣвенъ бѣгъ. **З** Но сеbe
ѹмалылъ¹⁰, Зрѣкъ раба пріїмъ, въ подобїи человѣчествѣ бытъ и Ӧбразомъ
ѡбрѣтеся таикоже человѣкъ. **И** Смирилъ сеbe, послушаніе бытъ дѣже до смѣрти,
смѣрти же крѣптыя. **Д** Тѣмже и бѣгъ егѡ превознесе, и даровѣ емѹ имена, еже
паче вслѣдаго имене: **Т** Да и имена имена имена вслѣдко колѣно поклонитса, иѣныхъ,
и земныихъ, и пренеподѣнныхъ: **А** И вслѣкъ лѣзыкъ исповѣсть таикѡ гдѣ иисус христосъ,
въ славѣ бѣга ѡцѣ.

Конецъ прѣздѣннікѣ вѣзы.

(34 иѣла) **Е**и Тѣмже возлюбленнїи мои, таикоже¹¹ всегда послушасте мене, не
таикоже въ пришествїи моемъ тѣчию, но иынѣ многѡ паче во ществїи
моемъ, со стрѣломъ и трепетомъ свое спасенїе содѣвайтсѧ. (18б) Бѣгъ бо есть
дѣйствіе въ вѣзъ, и еже хотѣти и еже дѣлати и благоволенїи. **Д** И вслѣ
творитсѧ безъ роптанїя и размышленїя, **Е**и да будеите непорочни и цѣли, и чада
вѣїя непорочна, посредѣ рода строптивы и развращенїа: въ иихже тавлѣтеся
таикоже сиѣтна въ мѣре, **Б**и Слово животно предержалще, въ похвалѣ мнѣ въ
дѣнь христовъ.

Конецъ понедѣльникѣ.

(34 иѣла) [А] **И**акѡ не вотще¹² таикоже, ни вотще традиція. **З**и Но аще и
жрени вѣвайо, и жертье и слѹже вѣры вѣшемъ радиѹса, и радиѹса вѣмъ
вамъ: **И** Таикожде и вѣ радиѹтеся, и радиѹтсѧ мнѣ. **Д**и Оѹповайо же и гдѣ
иисѹсъ, тѣмодѣя вскорѣ послати къ вамъ, да и азъ благодѣштвѹ, оѹбѣдѣвъ
таже и вѣзъ: **К**и Ни єдинаго во имена равнодѹшиа, иже приснѣе и вѣзъ
попечетсѧ: **К**а Всіи бо сионихъ си ицидѣтъ, а не таже христы иисѹсъ. **К**и Искѹстство же
егѡ знаете, здѣ, таикоже ѡцѣ чадо, со мню поработалъ въ благовѣстїи. **К**и
Сего же оѹбо оѹповайо послати аби, по внегда оѹбѣмъ таже и вѣмъ.

Конецъ вѣторникѣ.

(34 иѣла) **К**и **И**адѣюса же и гдѣ, ¹³ таикѡ и сѧмъ скорш прїндѣ къ вамъ. **К**и

¹⁰ истоцилъ

¹¹ Въ понедѣльникѣ ѿ-а недѣли: Братіе, таикоже

¹² Въ вѣторникѣ ѿ-а недѣли: Братіе, не вотще

¹³ Въ среду ѿ-а недѣли: Братіе, иадѣюса и гдѣ

Потрέбнѣе же возмнѣхъ, єпифродіта братиа, и споспѣшишика и своиниика
моего, вашего же посланика, и служителю потрѣбѣ моенї, послати къ вамъ.
Кс Понеже желаніемъ желаше видѣти всѣхъ васъ: и тѣжаше, занѣ слышася,
такъ болѣ. **Кз** Ибо болѣ близъ смѣти: но бѣ помилова єгѡ, не єгѡ же
тѣкмѡ, но и менѣ, да не скорбь на скорбь прѣимѣ. **Ки** Скорбѣ оубо послѣхъ
єгѡ, да видѣвшемъ єгѡ паки, возвращеніесѧ, и зъ безпекленъ преѣдѣ. **Кд**
Прѣимѣте оубо єгѡ вѣдѣко радостю, и таковыя честны именїи: **Л**
Занѣ за дѣло христово дѣже до смѣти привѣтни: **Л** понѣднѣвъ себѣ ведѣшиѡ¹⁴,
да исполнитъ вѣше лишеніе, єже къ моенї служебѣ.

Конецъ среды.

Глава третья.

(3а сѣд.) [Е] **П**рочее же братија моѧ, радищесѧ вѣдѣ: ******¹⁵ таажде бо
писати вамъ мнѣ оубо нелѣностно, вамъ же твердо. **Б** Блюдищесѧ ѿ псовъ,
блюдищесѧ ѿ злыхъ дѣлателей, блюдищесѧ ѿ сѣченїи небѣрниихъ. **Г** Мы бо
єсмы вѣрѣзаніе, иже дѣомъ бѣдѣжимъ, и хвалимъ вѣрѣи, а не въ
плоти надѣемса. **Д** Ибо и зъ именїю надѣланіе во плоти: лѣце ктѡ ии изъ мнѣтъ
надѣлатиша во плоти, зъ паче. **Е** Вѣрѣзанъ фемоднѣвиѡ, ѿ рода ии лева,
колѣна венѣамінова, єврѣи ѿ єврѣи: по закону фарисеи, **С** По рѣбности
генихъ црковь бѣю, по правду закониѣи быивъ непороченъ. **З** Но та же ми
блѣдѣ прѣвѣрѣтиши, и вѣнѣніихъ христѣ ради тщетѣ. **И** Но оубо вѣнѣнію вѣл
тщетѣ быти, за превосходлѣе раздѣла христѣ ии гдѣ моегѡ.

(3а сѣд.) **Б**г҃оже ради всѣхъ¹⁶ ѿтвѣтиши, и вѣнѣнію вѣл оумѣты быти, да
христѣ прѣвѣрѣшь.

Конецъ четверткѣ.

Д И вѣрлиши въ нѣмъ, не именїи моѧ правды, та же ѿ закону, но та же
вѣрою ии изъ христовою, сѹшевю ѿ бѣа правду въ вѣрѣ, **Т** **Л**икъ¹⁷ разумѣти єгѡ, и
силѣ вѣскреенїи єгѡ, и софещенїе стѣтѣ єгѡ, сопѣрараздѣла смѣти єгѡ, **Л**

¹⁴ преѣднѣвъ дѣшь сюю

¹⁵ Въ четверткѣ ии недѣли: Братије, радищесѧ вѣдѣ **

¹⁶ Въ пятокъ ии недѣли: Братије, всѣхъ *

¹⁷ єже

Ѣщє какѡ доистігнѹ въ восткременїе мѣртвыхъ. **Ѥ** Не зднѣ оѹжѣ доистигохъ, һлѣ оѹжѣ совершихъ: гоню же, Ѣщє һ поистігнѹ, ѡ нѣмже һ поистиженїи быхъ ѿ христѣ інса. **Ѥ** Братіе, Ѣзъ сеbe не оѹ помышлѧю доистигша: єдинно же, Заднѧл оѹбѡ злобыа, въ прѣднѧл же просигнала, **Ѥ** *Со оѹсердїемъ гоню^{*18}, къ почесть вишинагѡ званил бѣтил ѡ христѣ інсѣ. **Ѥ** Блнцы оѹбѡ совершеныи, сїа да мѣдрествѹмъ: һ єже Ѣщє һно что мыслите, һ сїе егъ вамъ ѿкрыетъ, **Ѥ** Обаче въ нѣже доистигохомъ тоже мѣдрествовати, һ тѣмже праѣломъ жительствовати. **Ѥ** Подобни ми бывайтие братіе, һ смотрѣйтъ такѡ ходлышыа, ՚акоже ՚имате образъ наисъ. **Ѥ** Инози бо ходлатъ, ՚ихже многажды глаголахъ вамъ, наинѣ же һ плачъ глаголю, враги крѣта христова: **Ѥ** ՚имже кончина, погибель: ՚имже богъ, чребо, һ слава въ страдѣ ՚ихъ: ՚ихже земнѧл мѣдрествѹтъ.

Конецъ паткѹ.

(Зѣмь) ՚ Наше бо житїе^{*19} на ՚имѣхъ єсть, ѿнѹдѹже һ спасителъ ждемъ, гдѣ нашего інса христѧ: **Ѥ** ՚аже преверазитъ тѣло смиренїя нашегѡ, ՚акѡ быти семѹ сообрѣзѹ тѣлѹ славы єгѡ, по дѣйствѹ єже возможати ємѹ, һ покорити себѣ всѧческа.

Глава четвертая.

[§] ՚ ՚ Тѣмже братіе моѧ возвлюбленаа һ вожделеннаа, радиости һ вѣнче моя, такѡ сѣонте ѡ гдѣ возвлюбленаа. **Ѥ** ՚еноудио молю, һ сунтухїю молю, тожде мѣдрествовати ѡ гдѣ. **Ѥ** ՚ий, молю һ тебѣ єзупрѣжниче присыи, споспѣшствѹ ՚имъ, ՚аже во благовѣствованїи сподвижнила со мню, һ из кляментомъ, һ из прочими споспѣшниками моими, ՚ихже ՚мена въ книгахъ жиботныхъ.

Конецъ свѧщенномѹченникомъ.

(Зѣмь) ՚ Радѹтиеса^{*20} всегда ѡ гдѣ: һ паки речъ, радиуетса. **Ѥ** Кротость вѣща разѹмна да будетъ вѣтъ чловѣкѡмъ. гдѣ блнзы. **Ѥ** Ни ѡ чемже пецитеса, но во всемъ молитвою һ моленiemъ со благодаренiemъ, прошенил

^{18*}къ свѧщенномѹченникомъ текъ

¹⁹Свѧщенномѹченникомъ: Братіе, наше житїе^{*}

²⁰Недѣла цѣбѣтнаѧ: Братіе, радиуетса.

вáша да икаzдютиж къ бг8. 3 ȏ мíръ бжéй превоходáй веáкъ оúмъ, да соблюде́тъ сердцà вáша һ раздмѣнїа вáша, ѡ хр҃тѣ ՚иcѣ. ȏ Прóчее же братїе моѧ, єлїка сѹть ՚истинна, єлїка чéстна, єлїка прáведна, єлїка пречиста, єлїка прелюбдѣзна, єлїка доброхвалъна, ՚щє кáлъ добродѣтель, һ ՚щє кáлъ похвалà, ՚їлъ помышлѧйтъ. ȏ Иже һ научи́стесѧ, һ прї́стѣ, һ слы́шасѧ, һ ви́дѣстѣ во мнѣ, ՚їлъ твори́тѣ, һ бг8 мýра бдѣтъ съ вáми.

Конéцъ недѣли цвѣтної.

(3^й сѣн) [3] ՚ Воздоблахъ же²¹ ѡ гдѣ вельми, ՚акъ оўже когда вспоми́нѹте пеци́сѧ ѡ мнѣ: понéже һ пеци́стесѧ, но не погодныи мъ²² врѣменемъ ѡдережа́стесѧ. ՚и Не ՚акъ по икдости глаголю: ՚зъ бо на выкохъ, въ ніхже єсмъ, доболенъ бытн. ՚и Вѣмъ һ смири́тисѧ, вѣмъ һ ՚збѣгточествовати: во вѣмъ һ во вѣхъ на выкохъ, һ насыщатисѧ, һ алкѣти, һ ՚збѣгточествовати, һ лишатисѧ. ՚и Вѣлъ могъ ѡ оўкрабѣлакиющемъ мѣ ՚иcѣ хр҃тѣ. ՚и Обаче добрѣ соптвори́тѣ спрїшени́вшесѧ пеци́лъ моенъ. ՚и Вѣстѣ же һ вѣ фїлїппи́ане, ՚акъ въ началѣ благовѣстоваванїа, єгда ՚зыадохъ ѿ македонїи, һи єднна мѣ Цркви ѡбщевасѧ въ сло́во да́нїа һ прї́стїа, тóчию вѣ єднни. ՚и ՚акъ һ въ солднъ, һ єднною һ два́ши въ трéбованїе моё послáстѣ мѣ. ՚и Не ՚акъ ՚щдъ да́нїа, но ՚щдъ плодъ ми́ожащагосѧ въ сло́во вáше²³. ՚и Прї́лхъ же вѣлъ, һ ՚збѣгточествдю: ՚сполнихъ, прїемъ ѿ ՚пафродиты пâсланилъ ѿ вáсъ, воню елгодахънїа, жергвдъ прї́лгнѣ, елгодахънѣ бг8. ՚и Бг8 же мои да ՚сполнилъ веáкое трéбованїе вáше, по еогатствдъ скоемъ, въ слáвѣ ѡ хр҃тѣ гдѣ. ՚и Бг8 же һ ՚шдъ на́шемъ слáва во вѣки вѣкѡвъ, амнъ. ՚и Шелдѣтѣ веáкаго сѣта ѡ хр҃тѣ ՚иcѣ: цѣлдютиз вѣ сѹшал со мню братїа. ՚и Шелдютиз вѣ сѹти вѣнъ, паче же ՚же ѿ кеарева домъ. ՚и Благодатъ гдѣ на́шегѡ ՚иса хр҃тѧ то вѣ́ми вáми. амнъ.

Конéцъ понедѣльникъ.

Конéцъ посланїя, єже къ фїлїппи́ямъ: написа́сѧ ѿ рима ՚пафродитомъ: ՚имать въ себѣ главы ՚и: Зачалъ црквиныхъ ՚и: итїхѡвъ ՚и: знаменанїи чéрныхъ ՚и: беэ чеरвлéныхъ.

²¹Въ понедѣльникъ ՚иа недѣли: Братїе, воздоблахъ²⁰

²²не оудобныи мъ

²³въ пользъ вáшъ